

AYAH 3

Al-Mulk (67:3)

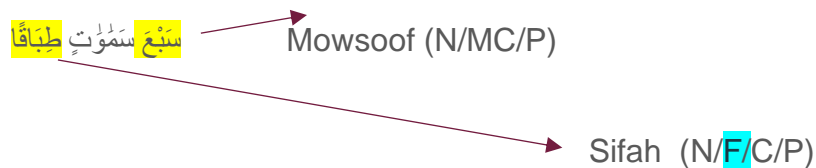
الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ هَلْ تَرَى مِنْ فُتُورٍ

[And] who created seven heavens in layers. You do not see in the creation of the Most Merciful any inconsistency. So return [your] vision [to the sky]; do you see any breaks? (Saheeh International)

الَّذِي : the one who - - Ism Mowsool

خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا - - - - Silatul Mowsool

هو خَلَقَ : He created - - - - Fi'l maadi / Faa'il



Though طِبَاقًا is feminine but since its Masdar the gender does not matter. They can serve gender as masculine /feminine

Eg: مَمِينًا مَوْتًا - - - - >بَلَدَةٌ مَمِينًا (properties match)

سَبْعَ سَمَاوَاتٍ : Seven skies - - - M+MI.

سَبْعَ : seven - - - Number (Nasb /Masculine /common / plural) also Mowsoof

Explanation :-

سَمَاوَاتٍ (feminine)-> MI سماء (plural)

سَبْعَ which is Mudaf should be opposite of MI in gender & number. Therefore it becomes masculine. Also MI is common so Mudaf too is common

طِبَاقًا : layers - - - Masdar (Broken plural) & Haal (how did we make)

(Nasb / Masculine /common / plural) also Sifah

2 possibilities : طَبَقٌ طَبَقَةٌ broken plural

OR

Masdar - - - > طَابِقٌ يُطَابِقُ. طِبَاقاً مُطَابِقَةً

(layers on layers)

The One who created seven skies in layers

Additional notes of difference between خَلَقَ & جَعَلَ

He created - - - - > خَلَقَ

It's made - - - 7 skies into layers - - - - it sounds like transformation. We don't get 2 Maf'ools

But when خَلَقَ is used where جَعَلَ was expected then we get 2 Maf'ools

Eg: خَلَقَ عِظَماً الْمُضَنَّفَةَ He created (made) the piece of flesh into bones(transformation). Only part of it will turn into bones not the whole part. Therefore خَلَقَ is used.

He made - - - - - > جَعَلَ

Transformation - - - - eg: He made Adam a Khalifah

He made us an Ummah

There are 2 parts & total transformation (2 Maf'ools)

Additional notes on : substitute – بَدَلَ

4 types :-

1) - بَدَلَ الْكُلِّ complete substitute

Eg I saw your younger sister Bina

2) بَدَلَ الْبَعْضِ partial substitute

Eg The student attended, 5 of them

3) بَدَلَ الْغَلَطِ false substitute (not in Qur'an)

Eg I ate your lunch, uhh my lunch

4) بَدَلُ الْإِشْتِمَالِ main topic & sub topic

Eg He talked about Ramadan, the fasting rules

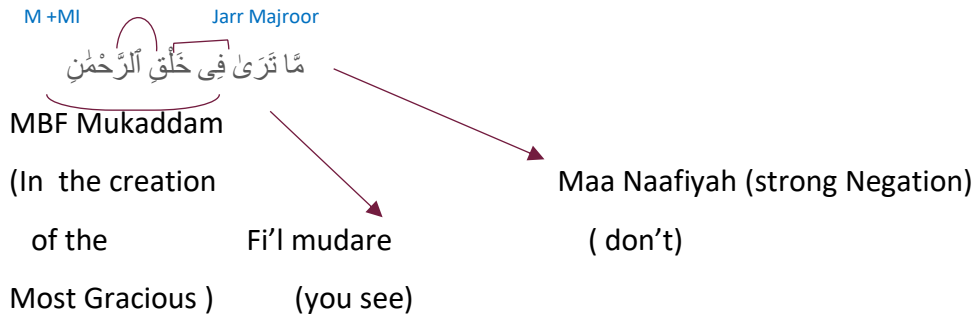
Main topic - - - > Ramadan

Sub topic - - - - > fasting

Qur'an Eg They asked you about the sacred month fighting in it.

Main topic - - - > Sacred month

Sub topic - - - - > fighting



You don't ever see in the creation of the Most Gracious

مِنْ تَقْوَتِ فَاَرْجِعِ الْبَصَرَ

مِنْ : Min Zaa'edha - - - - -> any (added more stress). Maf'ool bihi Fi Mahalli Nasb

تَقْوَتِ : Masdar - - - - -> flaw

You don't ever see any flaw in the creation of The Most Gracious

فَاَرْجِعِ الْبَصَرَ - - - - -> Talab - - -> JF

Then/ so : ف Harf Atf

اَرْجِعْ to return - - - - -> Fi'l Amr

اَلْبَصَرَ vision - - - -> Masdar - - - -> Maf'ool bihi

So then return your gaze/view (to the skies)

هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ - - - > Jawab Talab (JF)

هَلْ تَرَى : Do you see - - - > Fi'l maadi

مِنْ فُطُورٍ : MBF Maf'ool bihi Fi Mahalli Nasb

مِنْ any - - - - > Min Zaa'edha

فُطُورٍ : Masdar - - - - - > flaws

- Many a times Min Zaa'edha can be translated as 'any'

So look back do you see any flaws?

'The One who created seven skies in layers. You don't ever see in the creation of the Most Gracious any flaw. So look back do you see any flaws?'

Sarf :

رَأَى يَرَى رُئِيَةً رَأً	he saw
تَفَاوَتْ يَتَفَاوَتُ تَفَاوُتًا مُتَفَاوِتٌ	he was inconsistent
رَجَعَ يَرْجِعُ رُجُوعًا رَاجِعٌ	he returned
فَطَرَ يَفْطُرُ فُطْرًا فَاطِرٌ	he broke